

Sexta-feira 8 Friday

9:00 Acolhimento | Reception
9:30 Boas-vindas | Welcome notes

Massimo MAZZEO Director DS-CEMSP | Nicolas BUCHER Director CMBV
Iskrena YORDANOVA Scientific Director DS-CEMSP | Barbara NESTOLA Scientific Director CMBV

SESSÃO 1 SESSION *Theatrical Ties Between Portugal and Spain*

Moderador | Moderator JOSÉ CAMÕES

10:00 - 10:40 RICARDO BERNARDES *Music in Northern Portugal and the Spanish Regions of Galicia and León in the Late Eighteenth-Century*

JAVIER GÁNDARA FEIJÓO *Atravesando la frontera: compañías escénicas y músicos entre Galicia y Portugal (1760-1800)*

10:40 - 11:00 Debate | Discussion

INTERVALO | COFFEE BREAK

SESSÃO 2 SESSION *Pasticcio Practice and Musical Circulation: Influences, Dependencies and Patterns*

Moderadores | Moderators ISKRENA YORDANOVA & STEFANO ARESI

11:30 - 12:45 sessão temática
thematic session GESA ZUR NIEDEN *Opera Migrations Between Composers' Mobilities and Loose Operatic Networks in Early 18th-Century Europe*

ANETA MARKUSZEWSKA *'Mi vuoi dividere' by Nicola Porpora. A One-Aria Story on Migration and Performance Practice in 18th-Century Italian Opera*

ANNA RYSZKA-KOMARNICKA *Il fratricida innocente in Pesaro (1723/24) – a Pasticcio of Unparalleled Richness*

BERTHOLD OVER *'Greatest Hits'. Operatic Arias Spreading Over Europe*

SONIA RZEPKA *Arias by Nicola Porpora in G. F. Handel's Pasticcio Catone. Untangling the Web of Relationships*

12:45 - 13:00 Debate | Discussion

ALMOÇO | LUNCH BREAK

SESSÃO 3 SESSION *Transnational Identities*

Moderador | Moderator LOUIS DELPECH

14:30 - 15:40 CHRISTINE JEANNERET *Made in Italy, Tailored for the North: Giuseppe Sarti and Italian Opera in Eighteenth-Century Copenhagen*

PETRA DOTLAČILOVÁ *Opéra-ballet Birger Jarl: French Inspirations for the Creation of the Swedish National Theatre and Costume*

MAGNUS TESSING SCHNEIDER *Pennsylvania, Bohemia, France: Calzabigi's Amici e Ontario o I selvaggi*

15:40 - 16:00 Debate | Discussion

INTERVALO | COFFEE BREAK

SESSÃO 4 SESSION *Theatrical Careers and Self-Promotion Strategies*

Moderador | Moderator ISKRENA YORDANOVA

16:30 - 17:40 GIOVANNI ANDREA SECHI *Il commercio di arie staccate come mezzo di autopromozione: note su alcuni brani di Leonardo Vinci (1727-1730)*
STEFANO ARESI *Acquired Taste, Travels, and Good Business Practices: the Case of the Soprano Castrato Luigi Marchesi (1754-1829) and his "Opere di Baule"*

ARMANDO FABIO IVALDI *Cosimo Morelli: a Florentine Choreographer on European Stages in the Second Half of the Eighteenth Century*

17:40 - 18:00 Debate | Discussion

PUBLICAÇÕES DS-CEMSP | DS-CEMSP PUBLICATIONS

18:00 *Cadernos de Queluz vol. V
Eighteenth Century Theatre Capitals: from Lisbon to St. Petersburg*
(ed. Iskrena Yordanova and José Camões), Hollitzer Verlag

Apresentação | Presentation RUI TAVARES

Sábado 9 Saturday

SESSÃO 5 SESSION *Diplomacy and Musical Circulation*

Moderador | Moderator BARBARA NESTOLA

10:00 - 10:40 FRANCESCA FANTAPPIÈ *The Court Spectacle between Florence and Paris: Migrations of the Genres and Reciprocal Influences (1610-1625).*

VALERIA DE LUCCA *Letters from the Stage: Performance, Adaptation, and Agency in Lorenzo Onofrio Colonna's Correspondence (1659-1689)*

10:40 - 11:00 Debate | Discussion

INTERVALO | COFFEE BREAK

SESSÃO 6 SESSION *Theatrical Drama Practices*

Moderador | Moderator JOSÉ CAMÕES

11:30 - 12:40 BENT HOLM *A Romanesque Perspective on Danish Theatre in the Early Eighteenth Century*

EMANUELE DE LUCA *L'Andromaque di Racine tra Francia e Italia: circolazioni poetiche e strategie rappresentative a cavallo tra Sei e Settecento*

LOUIS DELPECH *Cross-Artistic Migrations. Musical Staff and Performances in French Theatrical Troupes*

12:40 - 13:00 Debate | Discussion

ALMOÇO | LUNCH BREAK

SESSÃO
SESSION

7

Perspectives and Circulations of Scenography and Stage Crafts

Moderador | Moderator **CHRISTINE JEANNERET**

- 14:30 - 15:40 **BRUNO FORMENT** *Irregular Grooves and Slanted Canals: A Trans-European Look at a Forgotten Legacy of Venetian Opera*
ELISA CAZZATO *The Lure of the Foreign Stage: Italian Art and Artistry serving the French and European Spectacle*
GIANLUCA STEFANI, LORENA VALLIERI *Un progetto dell'Università di Firenze. Performing Arts and Digital Humanities: a Mapping of the Dissemination of the Italian Model of Spectacle in the 18th Century Europe. The Migration of Professionals, the Circulation of Spectacle Practices and Ideas of Theatre at the Roots of European Identity*
- 15:40 - 16:00 Debate | Discussion

INTERVALO | COFFEE BREAK

SESSÃO
SESSION

8

Contemporary Circulation of Period Practices

Moderador | Moderator **BARBARA NESTOLA**

- 16:30 - 17:40 **MEREDITH MARTIN** *Reimagining the Ballet des Porcelaines. A Tale of Magic, Desire, and Exotic Entanglement*
CAROLINE MOUNIER-VEHIER *Migrations spatiales et temporelles sur la scène baroque française (XX^e-XXI^e siècles)*
IVAN ĆURKOVIĆ *The Visual Imagination in Il trionfo del Tempo e del Disinganno and its Later Reworkings*
- 17:40 - 18:00 Debate | Discussion

19:00 CONCERTO | CONCERT

Quinteto ConVento

Catarina Passos (flauta) **Vitor Bragança** (clarinete) **Henrique Cimbron** (trompa)
Lurdes Carneiro (fagote) **Helena Marinho** (fortepiano Clementi)

Luigi Picchianti (1786 - 1864)

Trio para flauta, clarinete e fagote

Louis-Emmanuel Jadin (1768 - 1853)

Quarteto para flauta, clarinete, trompa, fagote

João Domingos Bomtempo (1775 - 1842)

Serenata em Fã Maior para flauta, clarinete, fagote, trompa e fortepiano

Domingo **10** Sunday

SESSÃO
SESSION

9

Operatic Itineraries: Librettos and Plots

Moderador | Moderator **RICARDO BERNARDES**

- 9:30 - 10:40 **VALENTINA ANZANI** *Metastasian Libretti in Lisbon: the Case of Alessandro nell'Indie*
TATIANA ARÁEZ-SANTIAGO *Circulación metastasiana: el Demofonte portugués*
ROBERTO SCOCCIMARRO «Or chi pensar potea tanto spirito in quella?» *Metamorfosi e itinerario performativo della commedia per musica Chi dell'altrui si veste presto si spoglia di Domenico Cimarosa (1783)*
- 10:40 - 11:00 Debate | Discussion

INTERVALO | COFFEE BREAK

SESSÃO
SESSION

10

Unconventional Musical Links

Moderador | Moderator **THOMAS LECONTE**

- 11:30 - 12:10 **FEDERICO LANZELLOTTI** *La diffusione scandinava della musica di Giuseppe Tartini: il caso delle sonate a quattro*
JEAN-PHILIPPE GOUJON *Diffusion, circulation et représentation des œuvres d'André Campra en France et en Europe*
- 12:10 - 12:30 Debate | Discussion

SESSÃO
SESSION

11

Outskirt Milanese Practices

Moderador | Moderator **VALERIA DE LUCCA**

- 12:30 - 13:10 **ROBERTA CARPANI** *La circolazione di libretti, cantanti, pratiche teatrali fra Milano e Firenze nel pieno Seicento*
ERIC BOARO *Cappelle musicali itineranti nello Stato di Milano a fine Seicento*
- 13:10 - 13:30 Debate | Discussion

